НАДГРОБНИ ПЛОЧИ ПРИ ЦЪРКВАТА „СВ. НИКОЛАЙ ЧУДОТВОРЕЦ“ В ГР. АСЕНОВГРАД

Янчо Станчев

Yancho Stanchev | e-mail: yanchostanchev73@gmail.com

Архитектурният ансамбъл на църквата „Св. Никола“ или „Св. Николай Чудотворец“ включва и параклиса костница „Св. св. Симеон Стълпник и Трифон Зарезан“ от 1862 г., намиращ се в двора на храма. Още през 1720 г. църквата „Св. Никола“ се споменава като енорийска. В този си вид тя е от началото на XIX в., когато се наложило преизграждане, след като била разрушена от кърджалиите. На северната ограда на църковния двор, под високите кипариси са подпрени три големи надгробни плочи от XIX век изписани на гръцки. По ръбовете им все още има остатъци от цимент, което показва, че някога са били вградени в под на църква или по пътеките в двора и.



Надгробна плоча от XIX век. Надписа и орнаментите са вдълбани но силно затрити, а годината вероятно е 1878-ма. Надписа е на гръцки, петредов, а в ъглите над него има две розети. Между тях в голяма елипса е имало най-вероятно двуглав орел. Под надписа има два кипариса, а между тях голяма арка, поддържана от две високи колони. Под арката има съд с цветя. Липсва парче от лявата лицева част на плочата.

†

ΕΝΘΑΔΕ ΚΕΙΤΑΙ Ο ΔȣΛΟS [1]

Tȣ ΘΕΟU ΘΕΟΔΟΣΙΟϛ

ΣΤ[Α]ΥΡΑΚΗΣ Τ[Α]?ΗΧΡ[?]ΥΣ

ΕΝ ΜΗΝΙ ΣΕΠΤ[Ε]ΜΒΡΙ[U]

[? ???]8

†

ΕΝΘΑΔΕ ΚΕΙΤΑΙ Ο ΔΟΥΛΟΣ [2]

ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΘΕΟΔΟΣΙΟΣ

ΣΤΑΥΡΑΚΗΣ Τ[Α]?ΗΧΡ[?]ΥΣ

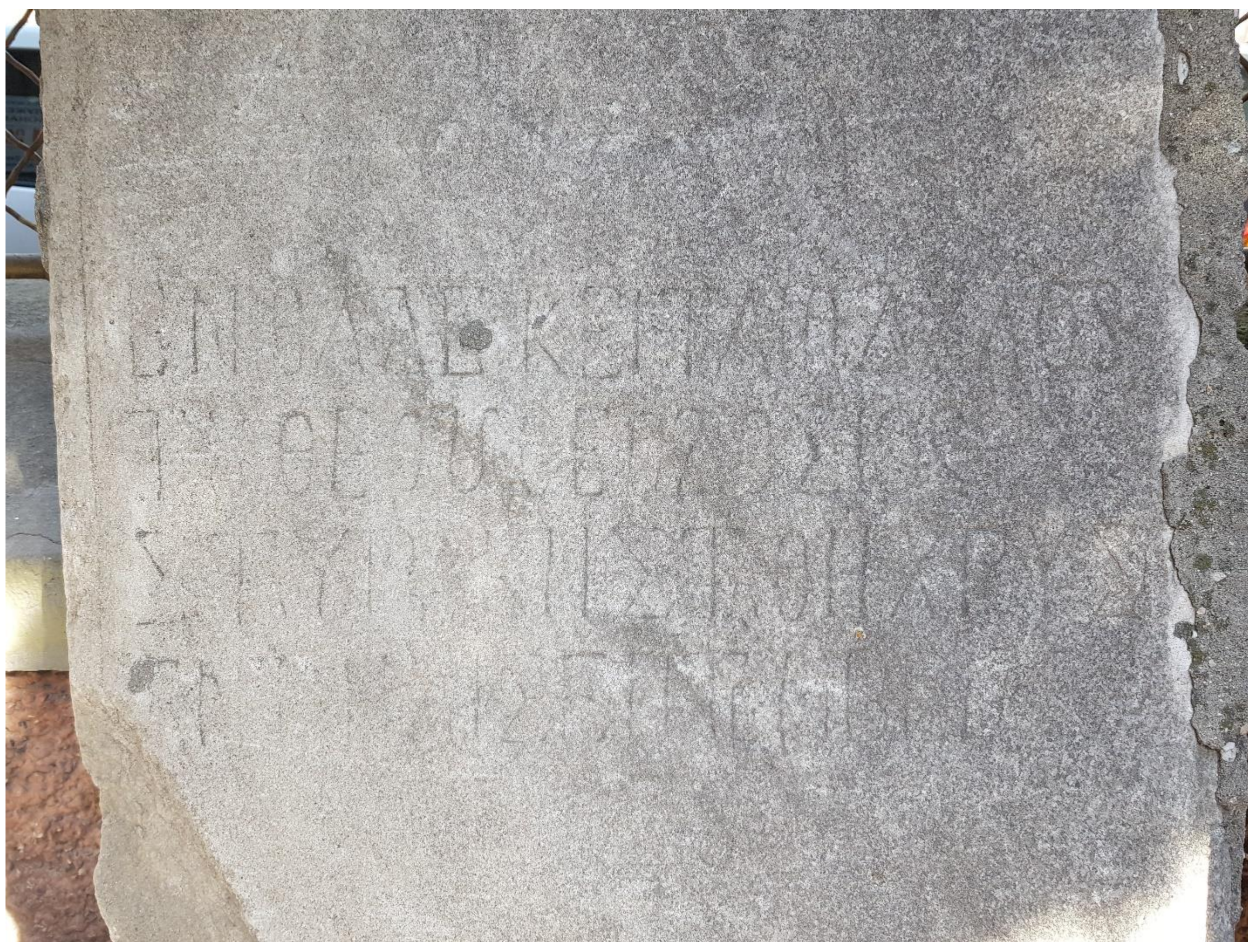
ΕΝ ΜΗΝΙ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙ[ΟΥ]

[? ???]8

---

[1] Оригинален текст

[2] Нормализиран текст



Надгробна плоча от 1844 г.[3] Надписа е на гръцки и е изсечен в три отделни полета, а в ъглите над него има две розети. Между тях в голяма елипса има плетеница от цветя, а в средата и има голямо осемлистно цвете. Под надписа има три арки, като под страничните има два кипариса върху пиедестали, а на върховете им са кацнали гълъби. Под голямата централна арка, поддържана от две колони има съд с цветя. Най-долната част на плочата е отчупена. И надписа и орнаментите са релефни.

☨

ΕΝΘΑΔΕ ΚΗΤΕ Ο ΔȢΛΟΣ Τȣ ΘΕȢ

ΠΡΗΜȢ ΚѠϹϹΤΝΔΗΝȢ ΓΕΛΟΓΛȢ

1844 ΟΚΤΟΜΒΡΙȢ 29

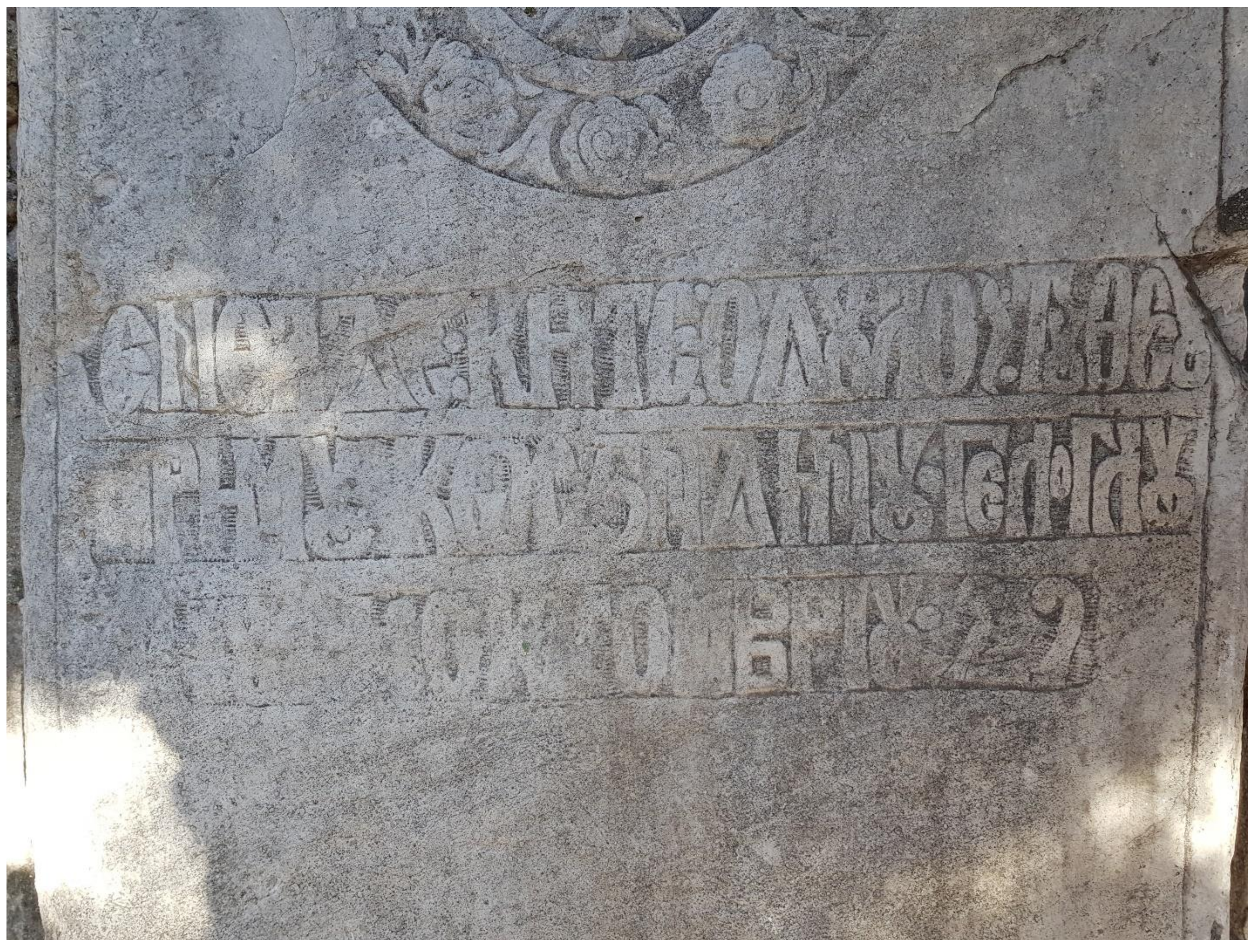
☨

ΕΝΘΑΔΕ ΚΗΤΕ Ο ΔΟΥΛΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ

ΠΡΗΜΟΥ ΚѠΣΤΑΝΔΗΝΟΥ ΓΕΛΟΓΛΟΥ

1844 ΟΚΤΟΜΒΡΙΟΥ 29

[3] Предполагам, че е от 1844 г.





Надгробна плоча от 1848 г. Надписа е деветредов, на гръцки, а последните два реда са добавени с друг по-тънък шрифт през 1858 г. върху изрисуваните десет години преди това везни. В ъглите над надписа има две розети, а между тях трилистен флорален мотив. Под надписа има два кипариса, а между тях везни. Под везните има ковчеже с три ключалки, а под него ключ. Под ковчежето и ключа има дивит (мастилница) с топнато в него перо, което ни показва, че погребаният бакалин е бил грамотен. Най-долната част на плочата е отчупена. И надписа и орнаментите са вдълбани.

†

ΓΕΩΓιΟς

ΠΑΠΑ ΑΝΑCΤΑC ΟΓΛȣ

ΕΝ ΘΑΔΕ ΚΕΙΤΑΙ Ο ΔȣΛΟC

Τȣ ΘΕȣ ΓΕѠΡΓΙΟC ΠΑ

ΝΑΓΙѠΤȣ ΒΑΚΑΛΗC ΕΝ

ΜΗΝΗ ΙΑΝΝȣΑΡΙѠ 9 1848

Η ΘιΓΑΤΗΡ ΦΟΤΙΝΗC 1844

ΚѠΝCΤΑΝΤΙΝΟC ΠΑΝΑΓΙѠ

Τȣ ΤΗΝ ΑUΓȣCΤȣ 1858



ΓΕΩΡΓΙΟΣ

ΠΑΠΑ ΑΝΑΣΤΑΣ ΟΓΛΟΥ

ΕΝ ΘΑΔΕ ΚΕΙΤΑΙ Ο ΔΟΥΛΟΣ

ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΓΕΟΡΓΙΟΣ ΠΑ

ΝΑΓΙΟΤΟΥ ΒΑΚΑΛΗΣ ΕΝ

ΜΗΝΗ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 9 1848

Η ΘΙΓΑΤΗΡ ΦΟΤΙΝΗΣ 1844

ΚΟΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΠΑΝΑΓΙΟ

ΤΟΥ ΤΗΝ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1858


ΓΕΩΠΟΣ
ΠΑΠΑ ΑΝΑΞΑΣ ΟΓΛȢ
ΕΝ ΘΑΔΕ ΚΕΙΤΑΙ Ο ΔȢΛΟΣ
ΤȢ ΘΕȢ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑ
ΝΑΓΙΩΤȢ ΒΑΚΑΛΗΣ ΕΝ
ΜΗΝΙ ΙΑΝΝȢΑΡΙΩ 9 1848
Η ΘΓΑΤΗΡ ΦΩΤΙΝΗΣ 1844



Yancho Stanchev | e-mail: yanchostanchev73@gmail.com

Надгробна плоча от XIX век, зазидана пред параклиса-костница „Св. св. Симеон Стълпник и Трифон Зарезан“. За съжаление е силно затрита и не е оцеляло нищо от надписа, над който има ъглови флорални мотиви и две ниски колони поддържащи арка. В долната част на плочата има две малки странични и една голяма централна арка, поддържана от високи колони. Под малките арки има два кипариса, а под централната - съд с цветя. Орнаментите са релефни, но надписа е бил вдълбан и лесно се е изтъркал.



2024